



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

DOT

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

Dormizione. Somnolencia.

Dormizione. Repouso, a morte do justo.

DORÒNE. f. m. Prêgo de latão dourado.

DORONICE. f. f. Qualidade de planta.

DORÒNICO. f. m. Doronico, raiz produzida de huma especie de planta chamada Doronica.

DORSALE. adj. m. f. Das costas, do espinhaço, do costado.

DORSO. f. m. Costado, costas, lombo, espinhaço.

D O S

DOSA. } Dosis, porção, certa quantidade de-

DOSE. f. f. } terminada de drogas medicinaes.

DOSSALE. f. m. Frontal, a parte anterior do Altar.

DOSSI. v. DOSSO.

DOSSIERE.

DOSSIERO. f. m. } Cubertura da cama.

DOSELLO. f. m. Docel, espaldar, respaldo.

DOSSO. f. m. Costado, costas, espinhaço, lombo, espadaos.

Far dosso di buffone. Levár pancadas por dinheiro, por interesse.

Far dosso di buffone. no fig. Buscar, procurar a sua ventagem, e deixar dizer o que differem.

Esser, o simili al dosso d'alcuno. Estar bêm, ajustar, convir, quadrar.

Menar le mani pel dosso a uno. Castigar, dar pancadas em alguém.

La lingua non ha osso, e sa rompere il dosso. Proverbio. Muitas vezes pelas palavras, e murmurações se alcanção os perigos. Pela lingua morre o peixe.

Menar le mani pel dosso a uno. no fig. Pôr a mão pelo lombo a alguém, enganar, surprender com intrigas.

Dare il dosso. Dar, virar, voltar as costas.

Da dosso, Di dosso junto com os verbos *Cavarssi, Levvarssi, Gittarssi*, e outros semelhantes. Despojar-se, despir-se.

Levarssi da dosso. } No fig. Livrar-se, desembara-

Togliessi da dosso. } çar-se.

In dosso com os verbos *Cacciarssi, Mettersi.* Trazer ás costas, vestir-se.

Doffi. Pelles de huma especie de doninhas, que vem de Hollanda, arminhos.

Portar a dosso. Levár ás costas.

D O T

DOTA. v. DOTE.

DOTALE. adj. m. f. Dotal, do dote.

DOTARE. v. a. Dotar, dar dote, doar, fazer doação.

Dotar la Chiesa. Dotar a Igreja.

Dotare di beni. Dotar dos bens.

Dotare. Dotar, enriquecer, privilegiar especialmente, fazer prendado, formoso.

Dotare di grazia. Dotar, encher, ornar, vestir de graça.

Dotar di libera volontà. Dotar de livre vontade.

Dotar Capelle. Dotar Capellanias.

DOTATO. adj. m. TA. f. Dotado.

Dotato. Dotado, distincto, prendado, assignado, provido, ornado de prendas.

Uomo dotato. Homem de prendas, dotado de muito boas partes.

DOTATORE. v. m. Dotador, o que dota.

DOTAZIONE. f. f. Dotação, dote; a acção de dotar.

DOTE. f. f. Dote, bens, dinheiros, que huma mulher leva em casamento, ou huma filha leva, quando se mette Freira.

Dote. Dote, prerogativa, prenda, parte, dom da natureza, especial graça de engenho, ou de outra cousa alcançada de Deos.

Dote di beità. Dote da formosura.

DOTONA. aug. DI DOTE. Hum grande dote.

*DOTTA. f. f. Pronunciando-se com o O fechado.

Hora, tempo, instante, tempo opportuno.

A dotta. Á hora fixa, no prefixo tempo.

Dotta. Hum minimo instante, ou pedaço de tempo. *Pigliarssi, e Volere le sue dotte.* Tomar o seu tempo de recreação, de divertimento.

Rimetter le dotte. Reparar, refarcir, aproveitar o tempo perdido.

*DOTTA. f. f. Com a pronuniação do O aberto. Medo, temor, receio, suspeita, duvida.

*DOTTAGGIO. v. DOTTA. Medo, temor, receio, suspeita, desconfiança.

DOTTAMENTE. adv. Doutamente, com doutrina, sabiamente, com sabedoria.

*DOTTANTE. p. a. m. f. Duvidoso, tímido, receoso, suspeito, covarde, timorato, incerto.

*DOTTANZA. f. f. Dúvida, receio, temor, suspeita, incerteza, desconfiança, medo, covardia.

*DOTTARE. v. n. } Duvidar, temer, sus-

*DOTTARSI. v. n. p. } peitar, recear, ter sus-

*DOTTATO. adj. m. TA. f. Tido em suspeita.

DOTTIFICO. adj. m. CA. f. Que faz douto, que instrue, que ensina.

DOTTISSIMAMENTE. adv. sup. Doutissimamente, sapientissimamente, eruditissimamente.

DOTTISSIMO. sup. m. MA. f. Doutissimo, muito sábio, peritissimo, muito erudito.

DOTTO. adj. m. TA. f. Douto, perito, sábio, erudito, sciente, pratico, experto.

Dotto in Greco. Douto, perito na Lingua Grega.

Dotto in Greco, ed in Latino. Douto, instruído na Lingua Grega, e Latina.

Dotto nella antichità. Antiquario, perito nas antiguidades.

Dotto in Belle Lettere. Erudito nas Bellas Letras; instruído nas Humanidades.

Mezzo dotto. Meio douto, semidouto.

DOTTORACCIO. peior. DI DOTTOR. Mão Doutor, tavanex.

DOTTORAGGINE. f. f. Pertença de ter doutrina.

DOTTORALE. adj. m. f. Doutoral, de Doutor, pertencente a Doutor.

DOTTORAMENTO. f. m. Doutoramento; a acção de graduar, ou de se graduar.

DOTTORANDO. ger. m. Que deve tomar o Barrete de Doutor.

DOTTORARE. v. a. Doutorar, graduar, dar o Cappello, o Barrete de Doutor.

DOTTORARSI. v. n. p. Doutorar-se, graduar-se, tomar o Barrete de Doutor.

DOTTORATO. adj. m. TA. f. Doutorado, graduação, que tomou o Barrete de Doutor.

DOTTORATO. f. m. Doutoramento, gráo, ordem, dignidade de Doutor.

Dottorato. Doutoramento; a acção de se graduar.

DOTTORATO. A mesma função de conferir o gráo de Doutor, Doutoramento.

DOTTORÉ. f. m. Doutor, homem graduado em alguma Faculdade, ou Sciencia.

Dottore. Mestre, aquelle, que ensina.

Dottore di Leggi. Legista, Jurisconsulto, Letrado, Doutor em Leis.

Dottore in Medicina. Doutor em Medicina, Medico.

Dottor de miei sivali. Doutor, que não sabe coula alguma. Modo baixo.

Dottore. Qualidade de passaro.

DOTTORELLAMENTE. adv. Como pequeno Doutor.

DOTTORELLO. dim. m. LA. f. Doutor de mediocre sciencia, Doutorzinho.

DOTTORESSA. f. f. Doutora, mulher sábia, douta.

Dottoressa. Mulher do Doutor.

DOTTORETTO. dim. m. TA. f. Doutor das duzias; Doutor pouco instruído.

DOTTOREVOLE. adj. m. f. Sábio, perito, instruído, que se póde doutorar.

- Dottorevole.* Que offenta de Doutor.
DOTTOREVOLISSIMO. sup. m. MA. f. Muito fábulo, eruditíssimo, scientíssimo.
Dottorevolissimo. Que presume muito de Doutor.
DOTTOREVOLMENTE. adv. Doutormente, como Doutor.
Dottorevolmente. Sabiamente, com erudição, eruditamente.
 * **DOTTORIA.** }
DOTTORICCHIO. } v. } **DOTTRINA.**
DOTTORINO. } } **DOTTORETTO.**
DOTTORIO. } } **DOTTORELLO.**
DOTTORONE. aug. **DI DOTTORE.** Grande Doutor, grande Sabio.
DOTTORUCCIO. v. **DOTTORELLO.**
 * **DOTTOSO.** adj. m. SA. f. Duvidoso, ambiguo, incerto.
Male dottoso. Mal, doença perigosa, enfermidade de desconfiança.
 * **DOTTRIMENTO.** v. **DOTTRINAMENTO.**
DOTTRINA. f. f. Doutrina, sciencia, sabedoria, erudição, saber.
Dottrina. Cartilha, Catecismo, Compendio, livrinho, no qual estão declarados os principaes Artigos, e Mysterios da nossa Religião Catholica.
Dottrina Christiana. Doutrina Christã.
DOTTRINALE. adj. m. f. Doutrinal, de Doutrina.
DOTTRINALMENTE. adv. Doutrinalmente, com Doutrina.
DOTTRINAMENTO. f. m. Doutrina, documento, preceito, ensino, amestramento, a acção de doutrinar.
DOTTRINANTE. p. a. m. f. Mestre, que ensina, Doutrineiro, doutrinando.
DOTTRINARE. v. a. Doutrinar, instruir, ensinar, fazer sabio, disciplinar, erudir.
DOTTRINARSI. v. n. p. Doutrinar-se, instruir-se, aprender, fahir sabio.
DOTTRINATAMENTE. adv. Doutrinadamente, com sabedoria, eruditamente.
DOTTRINATISSIMAMENTE. adv. sup. Doutrinadissimamente, com bastante doutrina.
DOTTRINATISSIMO. sup. m. MA. f. Doutrinadíssimo, muito doutrinado, scientíssimo, muito instruído.
DOTTRINATO. adj. m. TA. f. Doutrinado, erudito, instruído, ensinado, sabio.
DOTTRINATORE. v. m. Mestre, Professor, que doutrina, Doutrineiro.
 * **DOTTRINATURA.** v. **DOTTRINAMENTO.**
DOTTRINEGGIARE. v. n. Ostentar, presumir de homem sabio, expôr, vender, espalhar erudição, doutrina.
 * **DOTTRINEZZA.** v. **DOTTRINAMENTO.**

D O V

- DOVE.** Adverbio local de quietação. Onde, aonde, em que lugar.
Dove. Adverbio de movimento de lugar. Para onde.
Dove. Adverbio de movimento pelo lugar. Porque parte, porque lugar, por onde.
Verso dove. Para onde? para que lugar?
Dove mai? Onde? em que lugar?
Dove? in qual parte? Aonde? em que parte?
Dove si voglia. Em qualquer lugar que.
Sin dove. Adverbio de movimento até ao lugar. Até onde, até que parte, até que lugar.
Dove. Adverbio de movimento do lugar. Donde, de que parte, de que lugar.
Paesi, dove l'aria è pura. Paizes, em que o ar he puro.
Dove. adv. Quando, no caso que, dado que, com tanto que.
Dove. Mas se; particula adverbativa, que serve para atar o discurso.

- Dove.* Todas as vezes que, dado que, supposto que, logo que, particula relativa.
DOVE. f. m. O lugar; mas he preciso accrescentar-lhe o articulo.
DOVE CHE. adv. } Em qualquer lugar que seja.
DOVECHÈ. adv. }
Dove che. Posto que, ainda que.
Dove che. Em que lugar, onde.
Dove che. Quando.
DOVE CHE SIA. adv. Em qualquer lugar que, para qualquer lugar que.
 * **DOVENTARE.** v. **DIVENTARE.**
DOVENTE. p. a. m. f. Que deve, devendo.
DOVÈRE. v. n. Dever, ser necessário, convir, ser conveniente, proprio, decente.
Dovère. Dever, estar obrigado.
Dovère. Dever, ser devedor.
Non dee ad alcuno. Não deve a alguém: *Solitus omni favore.*
Dovère. Poder, ser possível.
Dovère. Com a significação do verbo *Essere.* Ser. *Deve esser un' hora ch'io arrivai.* Haverá huma hora que cheguei; deve haver huma hora que eu cheguei.
Dovete pensar. Deveis entender.
Non dover di meno. Com tudo, todavia.
Dovèr esser. } Estar proximo de fazer.
Dovèr fare. }
Maravigliosa cosa è udire quel ch'io debbo dire. Maravilhosa cousa he ouyir o que eu estou para dizer.
DOVÈRE. f. m. Dever, obrigação, officio, o justo, o que convem.
Dovère. Obrigação, dever.
Aver il suo dovère. Ter a sua parte, o seu conto.
Fare il suo dovère con alcuno. Fazer os seus deveres a alguém.
DOVEROSAMENTE. adv. Devidamente, justamente, como he devido.
DOVEROSO. adj. m. SA. f. Devido, justo, de obrigação.
 * **DOVÌDERE.** v. **DIVIDERE.**
DOVIZIA. f. f. Abundancia, cópia, affluencia, riqueza.
Dovizie. Riquezas.
A dovizia. } Posto adverbialmente. Copiosamente, em abundancia, affluentemente.
A gran dovizia. }
DOVIZIOSAMENTE. adv. Abundantemente, em abundancia, copiosamente.
DOVIZIOSISSIMO. sup. m. MA. f. Riquíssimo, muito abundante, affluentíssimo.
DOVIZIOSO. adj. m. SA. f. Rico, abundante, affluente, copioso.
DOVUNCHE. adv. } Em qualquer lugar que. Adverbios locaes.
DOVUNQUE. adv. }
DOVUTAMENTE. adv. Devidamente, como deve ser, justamente, com bom direito, com razão, merecidamente, convenientemente.
DOVUTISSIMO. sup. m. MA. f. Convenientíssimo, muito congruente.
DOVUTO. f. m. Divida.
Dovuto. O que he devido.
DOVUTO. adj. m. TA. f. Devido, obrigado, conveniente, congruo, conforme.

D O Z

- * **DOZZI.** v. **DODICI.**
DOZZINA. f. f. Duzena, duzia, quantidade numerada, que chega á somma de doze.
Mettersi, o Mettere, o Starfi in dozzina. Metter-se na turba, entremetter-se em tudo quanto ha.
Dozzina. Casa, em que habitão muitos estudantes, pagando hum tanto cada mez pela sua sustentação.
Tenere a dozzina. Ter pensionarios em sua casa, recebendo por isso hum tanto cada mez.